EDITORIAL BOARD

Peter Auer  University of Freiburg, Germany
Kees de Bot  University of Groningen, The Netherlands
Jasone Cenoz  University of the Basque Country, Spain
Jereon Darquennes  Université de Namur, Belgium
Annick De Houwer  University of Erfurt, Germany
Folkert Kuiken  University of Amsterdam, The Netherlands
Li Wei  University College London, UK
Rosa Manchon  University of Murcia, Spain
Anna Mauranen  University of Helsinki, Finland
Daniel Perrin  Zurich University of Applied Sciences, Switzerland
Guus Extra, Tilburg University, The Netherlands
Rita Franceschini  University of Bolzano, Italy
Barbara Seidlhofer  University of Vienna, Austria
Johannes Wagner  University of Odense, Denmark
ADVISORY BOARD
To represent the interests and involvement of the European AILA affiliates in the journal, it has an Advisory Board with the AILA Europe Coordinator as chair and one representative nominated by the AILA affiliates from each European region that actively participate in AILA Europe.

AILA Europe Coordinator
Grégory Miras, Université de Lorraine

Austria, Verband für Angewandte Linguistik (VERBAL)
Ulrike Jessner, University of Innsbruck

Belgium, Association Belge de Linguistique Appliquée (ABLA)
Laurent Rasier, Université de Liège

Estonia, Estonian Association of Applied Linguistics (EAAL)
Martin Ehala, University of Tartu

Finland, Association Finlandaise de Linguistique Appliquée (AFinLA)
Hannele Dufva, University of Jyväskylä

France, Association Française de Linguistique Appliquée (AFLA)
Marie-Françoise Narcy-Combes, Université de Nantes

Germany, Gesellschaft für Angewandte Linguistik (GAL)
Bernd Rüschoff, University of Essen

Greece, Greek Applied Linguistics Association (GALA)
Marina Matthaioudaki, Aristoteles University Thessaloniki

Ireland, Irish Association for Applied Linguistics (IRAAL)
Lorna Carson, Trinity College Dublin

Italy, Associazione Italiana di Linguistica Applicata (AItLA)
Laura Gavioli, University of Modena and Reggio Emilia

Netherlands, Association Néerlandaise de Linguistique Appliquée (ANéLA)
Ad Backus, Tilburg University

Spain, Asociación Española de Lingüística Aplicada (AESLA)
Javier Pérez Guerra, Universidad de Vigo

Sweden, Association Suédoise de Linguistique Appliquée (ASLA)
Camila Bardel, Stockholm University

Switzerland, Association Suisse de Linguistique Appliquée (VALS/ASLA)
Martin Luginbühl, University of Zurich
The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from the use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 2192-9521 • e-ISSN 2192-953X

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/journals/eujal.

RESPONSIBLE EDITORS Kristin Bührig, Universität Hamburg, Institut für Germanistik, Von-Melle-Park 6, 20146 Hamburg, Germany. E-mail: kristin.buehrig@uni-hamburg.de; Jan D. ten Thije, Universiteit Utrecht, Department of Languages, Literature and Communication, Trans 10, 3512 JK Utrecht, The Netherlands. E-mail: j.d.tenthije@uu.nl

JOURNAL COORDINATOR Susanne Hoeves, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany. Email: susanne.hoeves@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Markus Kügel, De Gruyter, Rosenheimer Str. 143, 81671 München, Germany. Tel.: +49 (0)89 76 902-424, Email: anzeigen@degruyter.com

TYPESETTING jürgen ullrich typosatz, Nördlingen, Germany

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim, Germany

© 2022 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston
Contents

Special issue: New Generation of Applied Linguists in Europe
Guest editors: Aleksandra Gnach & Grégory Miras

Editorial

Grégory Miras and Aleksandra Gnach
From the roots to the new blossoming buds of Applied Linguistics in Europe — 213

Theme 1: Advancements in language teaching and learning

Research initiatives

Regis Kawecki
In what ways are the Semarang University Indonesian learners of French developing an Interlanguage? — 227

Terezie Nerušilová
Development of students’ spoken language in an online French course: Presentation of continuing doctoral research — 236

Clara Cousinard
How to use oral multimodal corpora and data-driven learning to teach French Talk-in-Interaction — 245

Article

Jaqueline Mora
Prototypical associations in the production of words in English as a foreign language by L2 learners — 257
Research initiative

Paul Pouzergues
Multilevel courses and blended learning – tools for pedagogical differentiation and promoting student autonomy — 272

Theme 2: Embracing social responsibility through research

Research initiative

Alma Žero
Inclusive Education in Bosnia and Herzegovina: Exploring English language teachers’ competencies — 284

Article

Mariangel Carreño
Students’ voices about English language learning in school and beyond — 310

Theme 3: Understanding complex societal phenomena with linguistic methodology

Research initiative

Valéria Schörghofer-Queiroz
Identity construction of multilingual parents in the context of parental engagement — 327

Articles

Betül Seda Battilani
Translanguaging, co-learning, and participatory investment in multilingual workplaces — 340
Dajana Zečić

*The Brexit campaign in British tabloids: The role of passives in the process of positive self- and negative other-presentation* — 370

Sophia Burnett

*Offsetting love and hate: The prosodic effects of the non-standard 1sg in tweets to Boris Johnson and Jeremy Corbyn over four days of the UK general election* — 388

Epilogue

Stephanie Risse

*From bud to fruit and back to the roots of the European Journal of Applied Linguistics* — 415